



Qu'est-ce qu'y font les gens quand ils ont tout? Un jour y vous supplient de tout retirer. À la place, ils veulent la paix. Pour tout ça ils veulent à tout prix des réaménagements - pour ça que c'est facile d'oublier. Tout le monde dans les mêmes murs, le même mobilier réglementaire, les mêmes vêtements réglementaires - même nourriture réglementaire.

Edward Bond, *Si ce n'est toi*

Actuellement au TNP

Du 8 mars au 13 avril 2008 **Création TNP Par-dessus bord**
Michel Vinaver/Christian Schiaretti

Prochainement

La Déclaration de Villeurbanne

Trois tables rondes les 22, 23, 24 mai 2008

40 ans après qu'en est-il?

Par trois questions résolument tournées vers demain, nous interrogerons la situation actuelle du théâtre public:

1. L'État mécène: aide à l'initiative ou liberté relative?
2. Le théâtre peut-il instituer une culture commune?
3. Entre le vertige de l'événement et le labeur de la continuité, quelle part pour la création?

En accompagnement de ces tables rondes sera présenté, du mardi 20 au samedi 24 mai, le spectacle de Jean-Pierre Vincent **Le Silence des communistes** d'après Vittorio Foa, Miriam Mafai, Alfredo Reichlin, qui fit événement au dernier Festival d'Avignon.

Les DVD de **Coriolan** de William Shakespeare, et des **3 Comédies de Molière**, mises en scène Christian Schiaretti, sont en vente à la librairie du théâtre.

Prix de vente d'un DVD, 15 €

Théâtre National Populaire, direction Christian Schiaretti, 8 place Lazare-Goujon, 69627 Villeurbanne cedex, tél. 04 78 03 30 00, www.tnp-villeurbanne.com

Le Théâtre National Populaire est subventionné par le Ministère de la Culture, la Ville de Villeurbanne, avec le soutien du Département du Rhône et de la Région Rhône-Alpes.

Photo Vincent Pontet - Agence Enguerand; graphisme Félix Müller | Paris, documentation Heidi Weiler; réalisation Gérard Vallet; imprimerie Valley, mars 2008. Licences: 1-145339; 2-145340; 3-145341

Si ce n'est toi et Chaise de Edward Bond

Spectacles accueillis au Toboggan, Centre Culturel de Décines



Si ce n’est toi

de Edward Bond, mise en scène Alain Françon

Texte français **Michel Vittoz** ; mise en scène **Alain Françon** ; dramaturgie **Guillaume Lévêque** ; scénographie **Jacques Gabel** ; lumières **Joël Hourbeigt** ; musique **Gabriel Scotti** ; costumes **Jacques Gabel** et **Isabelle Flosi**

avec **Luc-Antoine Diquéro, Dominique Valadié, Abbès Zahmani**

Production **Théâtre National de la Colline**

Les 1^{er} et 2 avril 2008 à 20h30
Durée du spectacle: 1 h 10

Chaise

de Edward Bond, mise en scène Alain Françon

Texte français **Michel Vittoz** ; mise en scène **Alain Françon** ; dramaturgie **Michel Vittoz** ; scénographie **Jacques Gabel** ; lumière **Joël Hourbeigt** ; costumes **Patrice Cauchetier** ; assistante costumes **Isabelle Flosi** ; univers sonore **Gabriel Scotti**

avec **Léna Bréban, Pierre-Félix Gravière, Dominique Valadié, Abbès Zahmani**

Production **Théâtre National de la Colline**

Les 3 et 4 avril 2008 à 20h30
Durée du spectacle: 1 h 30

Si ce n’est toi et ***Chaise*** appartiennent à la série des pièces courtes qu’Edward Bond appelle familièrement ses « petites pièces ». Le fait qu’il les destine en priorité à la jeunesse ne signifie pas qu’il y ait chez lui une volonté de simplification ou de vulgarisation des thèmes qu’il aborde dans ses autres pièces. Les « petites pièces » ne sont pas non plus des modèles réduits des grandes pièces, elles, en sont plutôt des détails agrandis, comme on pourrait le dire d’un tableau ou d’une photographie. **Edward Bond définit souvent ses pièces comme la carte du monde. Plus que la réalité, elles décrivent les empreintes de pas que nous laissons sur la réalité, les chemins que nous suivons pour l’appréhender. Dans ce sens, les « petites pièces » seraient comme des cartes d’état-major, une vision très détaillée d’un endroit précis que nous venons visiter.**

Si ce n’est toi

18 juillet 2077.

En fin de journée, Sara est chez elle, seule, assise à table. Elle écoute avec la plus grande attention. On frappe à la porte, elle ne réagit pas. On frappe à la porte, elle ne réagit pas – puis se lève, va à la porte, écoute encore, ouvre: il n’y a personne. Jams, le mari de Sara, rentre du travail. Chef de groupe dans la police, il a patrouillé toute la journée avec son équipe dans la vieille ville, un secteur interdit, évacué depuis des années et resté en ruine. Il raconte à sa femme l’étrange incident survenu pendant la patrouille: une vieille femme marchait dans la rue, un tableau sous le bras. Elle est entrée dans une maison en ruine, est montée sur une table, a essayé d’accrocher son tableau à un mur. On frappe à la porte, il n’entend pas. Il s’absorbe dans l’histoire qu’il raconte. Les coups à la porte redoublent, il n’entend pas. Soudainement excédé, Jams frappe la table du poing, accusant Sara de ne pas l’écouter. Elle lui explique que quelqu’un frappe à la porte. Cela dure depuis des semaines, et il n’y a jamais personne…

La pièce a été créée au Théâtre National de la Colline le 12 septembre 2003.

Chaise

Juillet 2077.

Alice Acromby regarde dans la rue par la fenêtre de son petit deux-pièces, situé au deuxième étage d’un immeuble. Dans la même pièce, Billy fait ses dessins: la jungle ou bien la mer, ce sont des dessins qu’il fait très bien. Billy a vingt-six ans, il n’est jamais sorti des deux pièces. Il a grandi en regardant le monde par la fenêtre, à travers les rideaux, sans jamais se montrer. Depuis des heures, Alice regarde en bas, dans la rue, un soldat et une prisonnière qui attendent à l’arrêt du bus. Billy trouve que la prisonnière ressemble à Alice. Il voudrait qu’elle descende pour en savoir plus. C’est interdit: on n’a pas le droit de parler aux prisonniers, même pas le droit de les regarder.

Billy invente un subterfuge. Comme le soldat doit être fatigué d’attendre le bus debout depuis des heures, il suggère à Alice de descendre avec une chaise. Elle pourra lui proposer de s’asseoir dessus, alors elle pourra voir la prisonnière de plus près. Alice descend la chaise. Le soldat s’assoit dessus. Alice peut voir la prisonnière: une vieille femme décharnée qui a été rouée de coups, elle est dans un état pitoyable. Alice fait un mouvement vers elle…

Chaise est, à l’origine, une pièce radiophonique. Écrite par Edward Bond en 2000, elle est diffusée par la BBC Radio 4 le 7 avril de la même année. L’auteur a établi une version scénique pour la mise en scène d’Alain Françon.

La pièce a été créée au Festival d’Avignon 2006.

Edward Bond

Il est né en 1934 près de Londres dans une famille de la classe ouvrière. Sa première pièce, *The Pope’s Wedding*, créée en 1962 au Royal Court Theatre, marque le début d’une carrière d’auteur dramatique qui compte plus de trente pièces à son actif. Parmi elles, *Sauvés*, qui fit scandale à sa création en 1965, *L’Imbécile*, la trilogie des *Pièces de guerre*, *La Compagnie des hommes*, *Maison d’arrêt*… Edward Bond s’intéresse beaucoup au public jeune avec lequel il organise des ateliers et pour lequel il écrit des pièces spécifiques. Il a mis en scène certaines de ses pièces et publié des réflexions théoriques sur le théâtre. Au TNP, Patrice Chéreau a créé *Lear*, en 1975, et Bruno Boëglin, *Jackets ou La Main secrète*, en 1993.

A lire L’Arche Éditeur. **Théâtre :** *Si ce n’est toi*, *Existence*, *Chaise*, *Au petit matin*, *Auprès de la mer intérieure*, *Bingo*, *Café*, *Check-up*, *La Compagnie des hommes*, *Le Crime du xx^e siècle*, *Les Enfants*, *Onze débardeurs*, *Été*, *Le Fou*, *Jackets ou La Main secrète*, *Lear*, *La Mer*, *Maison d’arrêt*, *Mardi*, *Les Noces du pape*, *Sauvés*, *Pièces de guerre* – une trilogie: *Rouge*, *noir et ignorant*, *La Furie des nantis*, *Grand paix*. **Essais :** *Commentaire sur les Pièces* de guerre, suivi de *La Paix* et de *Notes sur le postmodernisme*, *La Trame cachée*.

Alain Françon

Il est initié au théâtre par la Comédie de Saint-Étienne de Jean Dasté. Il a fondé le Théâtre Éclaté d’Annecy en 1971 puis dirigé le Centre Dramatique National de Lyon-Théâtre du Huitième de 1989 à 1992 et le Centre Dramatique National de Savoie de 1992 à 1996.

Directeur du Théâtre National de la Colline depuis 1996, il réaffirme son attachement à présenter des œuvres du théâtre moderne et contemporain: Henrik Ibsen, Ödön von Horváth, Bertolt Brecht, Georg Kaiser, Eugène O’Neill, Heiner Müller, Jean Magnan, Roland Schimmelpfennig, Sarah Kane, François Bon, Olivier Cadiot, Daniel Danis. Il a créé notamment au Théâtre National de la Colline *Les Petites Heures* de Eugène Durif, *Les Huissiers*, *King* et *Les Voisins* de Michel Vinaver, *Le Chant du Dire-Dire* de Daniel Danis, *Visage de feu* de Marius von Mayenburg, *Petit Eyolf* de Henrik Ibsen, *Ivanov* et *Platonov* de Anton Tchekhov, *L’Hôtel du Libre-Échange* de Georges Feydeau.

Son parcours avec le dramaturge anglais Edward Bond commence en 1992. Il crée *La Compagnie des hommes*, *Pièces de guerre*, *Café* et *Le Crime du xx^e siècle*.